



UNESA
Universitas Negeri Surabaya

L A T E R N E

JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. III, Nomor 3, September 2014

Laterne	Vol. III	No. 3	Hal. 1 - 442	Surabaya September 2014	ISSN 2302-2833
---------	----------	-------	--------------	----------------------------	-------------------

Diterbitkan oleh:
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal "Laterne" (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal "Laterne" juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal "Laterne" terbit tiga kali dalam satu tahun.

Pemimpin Redaksi

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

Editor

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Dr. phil. Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

Alamat Redaksi

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213
Telepon/Fax (031) 7531864
jerman.fbs.unesa.ac.id
<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

DAFTAR ISI

	Halaman
Susunan Dewan Redaksi	i
Daftar Isi	ii
FEHLER ANALYSE DER DEUTSCHEN GRAMMATIK IN DEM AUFSATZ DER SCHÜLER XI IPA 2 SMA NEGERI 1 DRIYOREJO	1
KOMMUNIKATIONSSTRATEGIE DER SCHÜLER IN DER SEKOLAH MENENGAH ATAS NEGERI 3 SIDOARJO IN DER SPRECHFERTIGKEIT	10
ONLINE-ÜBUNGEN AUF DER SEITE www.dw-world.de IN DER HÖRFERTIGKEIT FÜR SCHÜLER SMA/SMK KLASSE X	20
ARBEITSBLATT FÜR DIE LESEFERTIGKEIT MIT DER METHODE CONTEXTUAL TEACHING AND LEARNING (CTL) FÜR KLASSE X SMA/ MA	33
DIE ENTWICKLUNG DES DEUTSCHES SCHÜLERARBEITSBUCHES ALS DAS LEHWERK DER ERGÄNZUNG FÜR SCHÜLER KLASSE X SMA/MA ESSTE SEMESTER	40
DIE LERNERGEBNISSE DEN EINFACHEN SÄTZEN IN DER SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER ANWENDUNG DES LERNMODELLS PAIR CHECK DER SCHÜLERN AN DER KLASSE XI IPA 6 SMAN 16 SURABAYA	48
DIE ENTWICKLUNG DES SCHÜLERARBEITSBLATTS ALS LEHWERK DER ERGÄNZUNG DER DEUTSCHE SPRACHE KLASSE X SMA SCHULJAHR 2013/2014	59
DIE ANWENDUNG DER RECIPROCAL LEHRMETHODE IM DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN DER SCHÜLER KLASSE X-A	68
DIE ANWENDUNG METHODE AUDIOLINGUAL BEI DER SPRECHFERTIGKEIT DEUTSCH IN DER KLASSE X-A MAN 2 BOJONEGORO	78
Die Anwendung des Lernmediums A, B, C für die Fertigkeit "einfaches Schreiben" in der Klasse XI SMAN 1 Maospati	88
ENTWICKLUNG DES LERNMEDIUMS LOGICO PICCOLO UM DIE DEUTSCHEN WORTSÄTZEN IN DER SPRACHKLASSE XI MAN BANGKALAN ZU BEHERRSCHEN	95
EIN DEUTSCH BILDERBUCH FÜR KINDERGARTEN IN AKADEMIKA SAWOJAJAR MALANG	103
METHODE EGRA (EXPOSURE, GENERALIZATION, REINFORCEMENT, APPLICATION) DALAM KETERAMPILAN BERBICARA SISWA KELAS XI IPA 4 SMA NEGERI 1 KRIAN	114
STUDENT LERNERGEBNISSE KLASSE XII IPA 1 SMA PADANGAN MIT SPIEL-STYLE CRUSH IM GERMAN RHETORISCHEN FÄHIGKEITEN	127
ANALYSE DES BUCHES Grüß Dich!!! ALS ZUSÄTZLICHE AUFGABEN DER DEUTSCHE SCHREIBLERNEN FÜR DIE SMA/MA KLASSE X	137
Die Anwendung der Inside Outside Circle Technik in Schreibfertigkeit Deutsche Sprache der Schüler in der Klasse XI IPA 5 SMAN 16 Surabaya Schuljahr 2013/2014	151
DIE VERWENDUNG DER MEDIEN PODCAST "JOJO SUCHT DAS GLÜCK" MIT DER METHODE DIRECT INSTRUCTION (DI) IM LERNPROZESS DER LESEFERTIGKEIT DER SCHÜLER VON DER KLASSE XI IPA 3 SMA NEGERI 13 SURABAYA	161
DIE ANWENDUNG DER TECHNIK CLUSTERING IN DER EIN EINFACHENSATZ SCHREIBFÄHIGKEITEN IN DER KLASSE XI IPA 2 SMA NEGERI 13 SURABAYA	173

DIE LERNERGEBNISSE SCHREIBFÄHIGKEITEN DER DEUTSCHEN MIT DER METHODE EXPERIENTAL LEARNING ÜBER DIE KLASSE XI IPA 1 SMAN 16 SURABAYA	181
DIE ANALYSE DER VALIDITÄT DER MULTIPLE CHOICE FRAGEN DER ERHÖHUNG (UKK) ZWEITEN SEMESTER DES SCHULJAHRES 2013-2014 4 KLASSE XI IPA 4 SMAN 16 SURABAYA	191
DIE BEWERTUNG DER SPRECHFERTIGKEIT AN DER SMA	201
DIE SPRECHFERTIGKEITSLERNERGEBNISSE MIT SAVIS ANSATZ (SOMATIS, AUDITORI, VISUELL ,UND INTELEKTUELL) FÜR DEN SCHÜLERN NACH DER LERNSTILE AN DER SMA NEGERI 11 SURABAYA KLASSE X.10	208
HASIL BELAJAR KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPS 2 SMAN 1 KAMAL DENGAN MENGGUNAKAN PUZZLE	217
Die Nutzung des Dialoges im Video von www.youtube.com und Hallo aus Berlin als der deutschen Zusatzmaterial für die Schüler aus der Klasse XI	225
DIE LERNERGEBNISSE DER SCHREIBFERTIGKEIT DEUTSCH AUF INDUKTIVEM ANSATZ IN DER SCHÜLER KLASSE XI IPA 5 SMAN 13 SURABAYA	230
DAS LERNERGEBNIS DES SCHREIBFERTIGKEITUNTERRICHTS MIT TPS (THINK PAIR SHARE) VON DEN SCHÜLERN DER KLASSE XI IPA 2 SMAN 16 SURABAYA	240
DIE LERNERGEBNISSE DER DEUTSCHEN LESEVERSTEHEN SCHÜELER IN DER KLASSE XI IPA 4 SMAN 13 SURABAYA BEIM KOOPERATIVEN LERNMETHODEN STUDENT TEAMS ACHIEVEMENT DIVISION (STAD)	257
PENERAPAN TTW (THINK TALK WRITE) UNTUK KETERAMPILAN MENULIS DESKRIPSI BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI JURUSAN UPW SMK NEGERI 1 BOYOLANGU	270
DIE ANWENDUNG DER TOTAL PHYSICAL RESPONSE (TPR) METHODE IN DER WORTSCHATZBEHERRSCHUNG DER DEUTSCHEN SPRACHE KLASSE X AN DER SMA NEGERI 1 TAMAN SIDOARJO	278
Metode Tipe Reading Aloud Untuk Pembelajaran Keterampilan Membaca Bahasa Jerman Siswa Kelas XI IPA 1 SMA Negeri 1 Taman Sidoarjo	288
DIE LERNERGEBNISSE DER EINFACHEN ERZÄHLUNG IM SCHREIBEN DURCH DIE TECHNIK B-G-T (LESEN-SCHERE-SCHREIBEN) DER SCHÜLER AN DER KLASSE XI WISSENSCHAFT 3 SMA 16 SURABAYA	294
PERMAINAN SENTENCE SCRAMBLE PADA KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPA 2 SMA N 1 TAMAN	312
DIE VERWENDUNG DER MEMORY-SPIEL ZUR WORTSCHATZBEHERRSCHUNG VON DER SCHÜLERN XI IPA 1 SMA NEGERI 13 SURABAYA	323
ANALYSE DER ÜBUNGEN IM LEHRWERK "DEUTSCH IST EINFACH" FÜR SMA KLASSE X (AUSWAHL PROGRAMM) VON KASIM UND ANY WIDAYANTI	333
DIE LERNERGEBNISSE DES SCHREIBUNTERRICHTS DURCH DAS BINGO SPIEL VON DEN SCHÜLERN DER KLASSE XI IPA 2 AN DER SMA NEGERI 1 TAMAN	344
Das Lernerergebnis in der Deutsch Schreibfertigkeit des informelle Brief der Schüler Klasse X – 4 Sman 15 Surabaya mit der Methode Example Non Example	360
PENERAPAN METODE QUANTUM WRITING UNTUK KETERAMPILAN MENULIS PARAGRAF SEDERHANA BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI IPS 2 SMA NEGERI 3 KEDIRI	367
LEMBAR KEGIATAN SISWA (LKS) BAHASA DAN SASTRA JERMAN SMA/MA KELAS X SEMESTER 1	377

EFEKTIVITAS TEKNIK THINK-PAIR-SHARE UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MEMBACA PEMAHAMAN SISWA KELAS XII SMA NEGERI 1 PADANGAN	394
DIE SPRACHSPIELE "DIE FLÜSTERKETTE (WHISPER RACE)" IM DEUTSCHEN HÖRVERSTEHEN DER SCHÜLERN KLASSE XI IPA 7 AN DER SMA NEGERI 1 KRIAN	402
DIE STEIGERUNG DES LESEFERTIGKEIT DEUTSCHE SPRACHE DEN SCHÜLER KLASSE XII IPA 4 SMAN 11 SURABAYA DURCH ANWENDUNG DES SOFTWARE THEMEN 1 AKTUELL MEDIUM	419
PENGEMBANGAN MEDIA VIDEO TUTORIAL M.I.G UNTUK PENGUASAAN UNBESTIMMTER UND BESTIMMTER ARTIKEL SISWA KELAS X SMA NEGERI 1 MAOSPATI	429

Die Nutzung des Dialoges im Video von www.youtube.com und *Hallo aus Berlin* als der deutschen Zusatzmaterial für die Schüler aus der Klasse XI

Bintari Retnowati

Pädagogik der Deutsche Sprache, Fakultät für Sprache und Kunst, UNESA.

Drs. Abdul Karim , M.Pd.

Pädagogik der Deutsche Sprache, Fakultät für Sprache und Kunst, UNESA.

Auszug

Schlüsselwort : Dialoge, Video, Zusatzmaterial, Deutschunterricht

Die Nutzung der richtigen Lehrmaterialien, die zum Standardkompetenz, Grundkompetenz, und Lernziel passen, kann natürlich das Unterrichtsprozess verbessern. Sie ermöglicht die Schüler, ihre Kompetenz zu erreichen. Wegen der beschränkten Lehrmaterialien brauchen noch die Schüler Zusatzmaterialien. Video von www.youtube.com und "Hallo aus Berlin" kann als der deutschen Lehrmaterialien benutzen. Mit der Kombination des auditiven und visuellen Materialien wird es leichter, um das effektive Unterrichtsprozess zu erschaffen. Die Schüler verstehen die Materialien besser, wenn sie nicht mehr als einen Sinn benutzen. Das Problem der Untersuchung ist welche passende Dialoge im Videos von www.youtube.com und "Hallo aus Berlin" als die deutschen Zusatzmaterialien benutzt werden. Das Ziel der Untersuchung ist um die passende Videos und Dialoge, die die Auswahlkriterien der auditiven und visuellen Lehrmaterialien und kurikulum 2013 erfüllen, zu wissen.

Die Art von dieser Untersuchung ist Qualitativdeskriptiv mit Dokumentationstechnik. Einige Videos werden gesammelt, danach wird diese Videos basierend auf die Auswahlkriterien der auditiven und visuellen Lehrmaterialien analysiert. Um die Analysieren auszuführen, wird die Auswahlkriterien von Direktorat Pembinaan SMA (2010) benutzt. Die sind über 3 Hauptsache Kriterien der Auswahl des auditiven und visuellen Lehrmaterials, nämlich die Relevanz, die Beschaffenheit, und die Eignung des Materials.

Das Resultat der Untersuchung zeigt, dass es 2 Videos von neun analysierende Videos, die zum Kurikulum 2013 passen. Die auswählende Videos sind video 4 : *Im Gemüseladen* und video 5 : *Deutsch lernen mit Jens und seine Freunden : Einkaufen auf dem Markt*.

EINFÜHRUNG

Die Nutzung der richtigen Lehrmaterialien, die zum Standardkompetenz, Grundkompetenz, und Lernziel passen, kann natürlich das Unterrichtsprozess verbessern. Sie ermöglicht die Schüler, ihre Kompetenz zu erreichen. Wegen der beschränkten Lehrmaterialien brauchen noch die Schüler Zusatzmaterialien.

Audiovisuelle Lehrmaterial ist Lehrmaterial, wie zwei Material kombinationen. die sind Audiomaterial und Visuellematerial. Mit der Kombination des auditiven und visuellen Materialien wird es leichter, um das effektive Unterrichtsprozess zu erschaffen. Die Schüler verstehen die Materialien besser, wenn sie nicht mehr als einen Sinn benutzen. Im Deutsch, Dialoge kann hilft der Schüler zu Informationen. Daten, Gedanke, Idee und Meinung bekommen, so Dialoge kann als deutschen Zusatzmaterial benutzen.

Der Titel dieser Untersuchung ist "die Nutzung von Dialogen im Video von www.youtube.com und *Hallo aus Berlin* als der deutschen Zusatzmaterial für die Schüler aus der Klasse XI."

Basierend auf dem beschriebenen Hintergrund ist die Formulierung des Problems in dieser Studie: welche passende Dialoge im Videos von www.youtube.com und "Hallo aus Berlin" als die deutschen Zusatzmaterialien benutzt werden.

Das Ziel der Untersuchung ist um die passende Videos und Dialoge, die die Auswahlkriterien der auditiven und visuellen Lehrmaterialien und kurikulum 2013 erfüllen, zu wissen.

METHODE

Die Art von dieser Untersuchung ist Qualitativdeskriptiv. In diese Untersuchung, die Untersucherin beschreiben die Gestalt von die Nutzung von Dialoge im Video von www.youtube.com und *Hallo aus Berlin* als der deutschen Zusatzmaterial.

Quellen der Daten in dieser Untersuchung sind die Videos, in denen es Dialoge von www.youtube.com und *Hallo aus Berlin*. Diese Untersuchung benutzt Dokumentationstechnik. Einige Videos werden gesammelt, danach wird diese Videos basierend auf die Auswahlkriterien der auditiven und visuellen Lehrmaterialien analysiert. Um die

Analysieren auszuführen, wird die Auswahlkriterien von Direktorat Pembinaan SMA (2010) benutzt. Die sind über 3 Hauptsache Kriterien der Auswahl des auditiven und visuellen Lehrmaterials, nämlich die Relevanz, die Beschaffenheit, und die Eignung des Materials.

ERGEBNISSE UND DISKUSSION

Von einige Videos auf der www.youtube.com und *Hallo aus Berlin* enthalten, gewählt 9 Video, wie als deutschen Lehrmaterialien Klasse XI passen, mit der Thema "Essen und Trinken". Dialoge in den neun Videos, wird zuerst ausgewählt, danach Dialoge im Videos wird analysiert. Hier ist der neunte Video von der www.youtube.com:

Von www.youtube.com:
Video 1: Kauft Justyne Auf dem Markt Ein
<http://www.youtube.com/watch?v=YFZP2Guu0IQ>
Video 2: Einkaufen im Supermarkt
<http://www.youtube.com/watch?v=B-utVZy29Vo>
Video 3: Konversation am Donnerstag
<http://www.youtube.com/watch?v=Rj7-dtqhJpU>
Video 4: Im Gemüseladen
<http://www.youtube.com/watch?v=o6Gczl5Wrg>
Video 5: Jens Deutsch lernen mit und Seinen freunden
<http://www.youtube.com/watch?v=mhJ1YHELigQ>

Von *Hallo aus Berlin* (www.youtube.com):
Video 6: Katja beim Einkaufen Auf dem Markt
<http://www.youtube.com/watch?v=99NJVkqTyhE>
Video 7: Essen und Trinken
<http://www.youtube.com/watch?v=gjde39AslTo>
Video 8: Kaffee und Kuchen
<http://www.youtube.com/watch?v=H27Tud-0m9o>
Video 9: Wurde gegessen Annika Hut?
<http://www.youtube.com/watch?v=-67RSk95c8A>

SCHLIESSEN

Das Resultat der Untersuchung zeigt, dass es 2 Videos von neun analysierende Videos, die zum Kurikulum 2013 passen. Die auswählende Videos sind video 4 : *Im Gemüseladen* und video 5 : *Deutsch lernen mit Jens und seine Freunden : Einkaufen auf dem Markt*.

LITERATURVERZEICHNIS

- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian-Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Dale, Edgar. 1946. *Audio- Visual Methods in Teaching*. New York ; Dryden Press.
- Hardjana, A.M. 2003. *Komunikasi Intrapersonal & Interpersonal*. Kanisius : Jakarta.
- Lofland, John & Lyn H. Lofland. 1984. *Analyzing Social Settings : A Guide to Qualitative*

Observation and Analysis. Belmont, Cal :Wadsworth Publishing Company.

- Moeleong, Lexy. 2007. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : Rosdakarya.
- Munadi, Yudhi. 2013. *Media Pembelajaran : Sebuah Pendekatan Baru*. Jakarta: Referensi.
- Nurgiyantoro, Burhan. 1988. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta: BPFE.
- Prastowo, Andi. 2013. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Yogyakarta: Diva Press.
- Stern, H. H. 1990. *Fundamental Concept of Language Teaching*. Oxford: University Press.
- Sugiyono.2010. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta.
- SURANTO, AW. 2011. *KOMUNIKASI INTERPERSONAL*. YOGYAKARTA: GRAHA ILMU

Pemanfaatan Dialog- dialog dalam Video dari situs www.youtube.com dan “Hallo Aus Berlin” sebagai Materi Penunjang Pembelajaran Bahasa Jerman Siswa SMA Kelas XI

Bintari Retnowati

Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, UNESA.

Drs. Abdul Karim , M.Pd.

Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, UNESA

Abstrak

Kata Kunci : dialog, video, materi penunjang, pembelajaran bahasa Jerman.

Penggunaan materi ajar yang tepat sesuai dengan standar kompetensi, kompetensi dasar, dan tujuan pembelajaran yang telah ditetapkan dapat membuat proses pembelajaran yang efektif sehingga hasilnya adalah siswa dapat mencapai kompetensi yang diharapkan. Dalam hal ini, materi ajar penunjang sangat diperlukan mengingat keterbatasan materi ajar yang terdapat dalam LKS yang digunakan oleh siswa. Video dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin* yang didalamnya terdapat dialog- dialog dapat dimanfaatkan sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman. Kombinasi materi auditif dan visual, diharapkan dapat menciptakan proses pembelajaran yang lebih efektif, karena siswa akan lebih mudah mengingat dan memahami materi jika mereka tidak hanya menggunakan satu indera saja. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah Dialog dalam video apa sajakah dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin* yang dapat dimanfaatkan sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman untuk siswa SMA kelas XI. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui dialog dalam video dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin* yang dapat dimanfaatkan sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman yang sesuai dengan kurikulum 2013.

Jenis penelitian ini adalah deskriptif kualitatif dengan teknik dokumentasi, yakni mengumpulkan beberapa video untuk dianalisis sesuai dengan Kriteria pemilihan bahan ajar audiovisual yang mengacu dari Direktorat Pembinaan SMA (2010: 27) yaitu relevansi, konsistensi dan kecukupan

Dari sembilan video yang telah dianalisis, ternyata hanya dua video yang sesuai dengan kurikulum 2013, yakni *video 4 : Im Gemüseladen* dan *video 5 : Deutsch lernen mit Jens und seinen Freunden : Einkaufen auf dem Markt*.

Abstract

Keywords : dialogue, video, supporting teaching materials, German language lesson

The good use of teaching materials, which according to standards of competence, basic of competence, and learning objectives can make effective learning process, so the student can reach the expected competence. In this case, supporting teaching materials is necessary given because of the limitations of teaching materials, teaching materials, which in the worksheets that are used by students. Video from the situs www.youtube.com and *Hallo aus Berlin* which contained a dialogues can use as supporting teaching materials to the German language lesson. The combination of auditory and visual material, is expected to create a more effective learning process. Because students will be easier to remember and understand the material if they do not just use one sense alone. The problem in this research is which is the dialogue in video from situs www.youtube.com and *Hallo aus Berlin* can be used as supporting teaching materials to the German language lesson for SMA XI grade. This research has purpose to understand the dialogue in the video from situs www.youtube.com and *Hallo aus Berlin* to the German language lesson, which according to the curriculum 2013.

This research is descriptiv qualitative with the documentation teknik, which is collect of some videos, and then the video is analyzed according to the selection criteria of audiovisual teaching materials to aim at Direktorat Pembinaan SMA (2010: 27). They are relevance, consistency and adequacy.

From the nine video which is analyzed, only two videos which according to curriculum 2013. They are *video 4 : Im Gemüseladen* dan *video 5 : Deutsch lernen mit Jens und seinen Freunden : Einkaufen auf dem Markt*.

PENDAHULUAN

Penggunaan materi ajar yang tepat sesuai dengan standar kompetensi, kompetensi dasar, dan tujuan pembelajaran yang telah ditetapkan dapat membuat proses pembelajaran yang efektif sehingga hasilnya siswa dapat mencapai kompetensi yang diharapkan. Dalam hal ini, materi ajar penunjang sangat diperlukan mengingat keterbatasan materi ajar yang terdapat dalam LKS yang digunakan oleh siswa.

Bahan ajar pandang dengar atau audiovisual merupakan bahan ajar yang mengkombinasikan dua materi, yaitu materi visual dan materi auditif (Prastowo, 2012:301). Dengan kombinasi materi auditif dan visual, diharapkan dapat menciptakan proses pembelajaran yang lebih efektif. Karena siswa akan lebih mudah mengingat dan memahami materi jika mereka tidak hanya menggunakan satu indera saja.

Dalam pembelajaran bahasa Jerman, dialog akan sangat membantu siswa dalam mendapatkan dan memberikan informasi, data, pemikiran, gagasan dan pendapat. Dalam hal ini, dialog dapat digunakan sebagai materi penunjang siswa dalam pembelajaran bahasa Jerman.

Judul penelitian ini adalah “Pemanfaatan dialog-dialog dalam video dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin* sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman siswa SMA Kelas XI”.

Berdasarkan latar belakang yang telah diuraikan, maka rumusan masalah dalam penelitian ini adalah : Dialog dan video apa sajakah dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin* yang dapat dimanfaatkan sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman untuk siswa SMA kelas XI ?

Sedangkan tujuan dari penelitian ini adalah Mengetahui dialog dalam video dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin* yang dapat dimanfaatkan sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman yang sesuai dengan kurikulum 2013.

METODE

Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kualitatif. Dalam penelitian ini, peneliti mendiskripsikan bentuk pemanfaatan dialog dalam video dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin* sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman yakni deskripsi analisis video dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin* sesuai dengan kriteria pemilihan materi audiovisual dari Direktorat Pembinaan SMA, yaitu relevansi, konsistensi dan kecukupan.

Sumber data utama yang digunakan dalam penelitian ini adalah video- video yang didalamnya

terdapat dialog- dialog dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin*.

Pada penelitian ini, peneliti menggunakan teknik dokumentasi. Peneliti mengumpulkan data yang berupa beberapa video dari situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin*, kemudian dianalisis sesuai dengan Standar Kompetensi dan kurikulum materi ajar bahasa Jerman untuk siswa SMA kelas XI yang telah ditentukan.

HASIL DAN PEMBAHASAN

Hasil

Dari banyaknya video yang terdapat di situs www.youtube.com dan *Hallo aus Berlin*, terpilih 9 video yang sesuai dengan materi ajar bahasa Jerman siswa kelas XI SMA, yakni dengan sub tema *Essen und Trinken*. Dialog- dialog yang terdapat dalam sembilan video yang telah dipilih tersebut akan dianalisis terlebih dahulu dan kemudian direkomendasikan untuk dimanfaatkan sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman siswa kelas XI SMA semester genap. Berikut kesembilan video tersebut yang diambil dari situs www.youtube.com yaitu :

Dari www.youtube.com :

1. Video 1 : Justyne kauft auf dem Markt ein
<http://www.youtube.com/watch?v=YFZP2Guu0IQ>
2. Video 2 : Einkaufen im Supermarkt
<http://www.youtube.com/watch?v=B-utVZy29Vo>
3. Video 3 : Konversation am Donnerstag
<http://www.youtube.com/watch?v=Rj7-dtqhJpU>
4. Video 4 : Im Gemüseladen
<http://www.youtube.com/watch?v=o6Gczzl5Wrg>
5. Video 5 : Deutsch lernen mit Jens und seinen Freunden
<http://www.youtube.com/watch?v=mhJ1YHELigQ>

Dari *Hallo aus Berlin* yang juga diunduh dari www.youtube.com :

1. Video 6 : Katja beim Einkaufen auf dem Markt
<http://www.youtube.com/watch?v=99NJVKqTyhE>
2. Video 7 : Essen und Trinken
<http://www.youtube.com/watch?v=gjde39AslTo>
3. Video 8 : Kaffee und Kuchen
<http://www.youtube.com/watch?v=H27Tud-0m9o>
4. Video 9 : Was hat Annika gegessen ?
<http://www.youtube.com/watch?v=-67RSk95c8A>

PENUTUP

Simpulan

Dari kesembilan video yang telah dianalisis dalam bab IV sesuai dengan kriteria pemilihan bahan ajar menurut Direktorat Pembinaan SMA (2010:27) disimpulkan bahwa terdapat 2 video yang dialognya sesuai dengan kriteria dari Direktorat Pembinaan SMA (2010: 27). Dialog- dialog dalam video memiliki topik

kehidupan sehari-hari (*Alltagsleben*) dan sesuai dengan silabus bahasa Jerman kurikulum 2013 untuk kelas XI semester 2, sehingga video yang telah terpilih dapat dimanfaatkan sebagai materi penunjang pembelajaran bahasa Jerman untuk siswa SMA kelas XI semester 2. Kedua video tersebut yakni :

1. Video 4 : Im Gemüseladen
<http://www.youtube.com/watch?v=o6Gczl5WrIg>
2. Video 5 : Deutsch lernen mit Jens und seinen Freunden
<http://www.youtube.com/watch?v=mhJ1YHELi gQ>

DAFTAR RUJUKAN

- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian-Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Dale, Edgar. 1946. *Audio- Visual Methods in Teaching*. New York ; Dryden Press.
- Hardjana, A.M. 2003. *Komunikasi Intrapersonal & Interpersonal*. Kanisius : Jakarta.
- Lofland, John & Lyn H. Lofland. 1984. *Analyzing Social Settings : A Guide to Qualitative Observation and Analysis*. Belmont, Cal :Wadsworth Publishing Company.
- Moeleong, Lexy. 2007. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : Rosdakarya.
- Munadi, Yudhi. 2013. *Media Pembelajaran : Sebuah Pendekatan Baru*. Jakarta: Referensi.
- Nurgiyantoro, Burhan. 1988. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta: BPFE.
- Prastowo, Andi. 2013. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Yogyakarta: Diva Press.
- Stern, H. H. 1990. *Fundamental Concept of Language Teaching*. Oxford: University Press.
- Sugiyono.2010. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta.
- Suranto, AW. 2011. *Komunikasi Interpersonal*. Yogyakarta: Graha Ilmu.